

### 3.4 – FERROBAN – Ferrovias Bandeirantes S.A. .:

#### 3.4.1 – INFORMAÇÕES GERAIS DA FERROVIA:

A FERROBAN - Ferrovias Bandeirantes S.A. obteve a concessão da Malha Paulista, pertencente à Rede Ferroviária Federal S.A., no leilão realizado em 10/11/98. A outorga desta concessão foi efetivada por Decreto Presidencial de 22/12/98, publicado no Diário Oficial da União de 23/12/98, e a empresa iniciou a operação dos serviços públicos de transporte ferroviário de cargas em 01/01/99.

|  |   |
|--|---|
| <b>Área de Atuação</b>   | São Paulo<br>Minas Gerais   |
| <b>Extensão das Linhas</b>   | 4.236 km<br>Bitola 1,00 m 2.422 km<br>1,60 m 1.513 km<br>1,00 / 1,60 m 301 km |
| <b>Pontos de Interconexão com Ferrovias</b>                          |   |
| Ferrovia Centro-Atlântica S.A.                                       | Uberaba-MG  |
| MRS Logística S.A.   | Jundiaí-SP<br>Lapa-SP<br>Perequê-SP   |
| ALL - América Latina Logística do Brasil S.A.                        | Pinhalzinho-PR<br>Ourinhos-SP   |
| Ferrovia Novoeste S.A.   | Bauru-SP  |
| FERRONORTE S.A. - Ferrovias Norte Brasil                             | Santa Fé do Sul-SP  |
| <b>Pontos de Interconexão com Portos</b>                             |   |
| Santos-SP<br>Pederneiras-SP<br>Panorama-SP<br>Presidente Epitácio-SP |   |

### 3.4.1.1 – Transporte de Cargas Realizado:

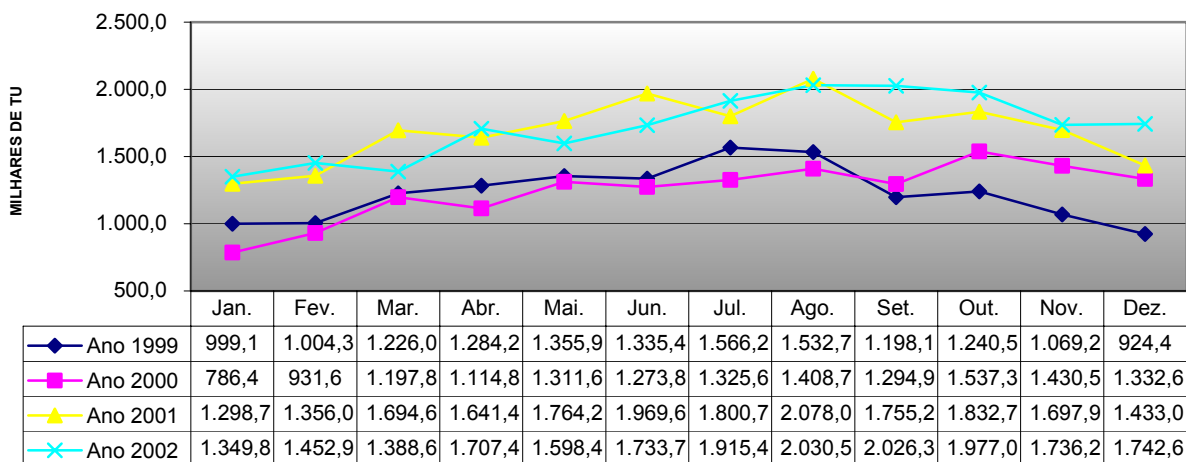
#### Principais Mercadorias Transportadas em Tonelada Útil Tracionada (TU) – 2001 e 2002

| Produto Agregado             | Mercadorias           | 2001              | 2002              | Variação %    |
|------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|---------------|
| Açúcar                       | Açúcar                | 791.858           | 646.990           | -18,29        |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>791.858</b>    | <b>646.990</b>    | <b>-18,29</b> |
| Grãos e Pellets              | Arroz                 | 22.095            | ...               | ...           |
|                              | Trigo                 | 246.418           | 53.793            | -78,17        |
|                              | Pellets Cítricos      | 115.652           | 71.665            | -38,03        |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>384.165</b>    | <b>125.458</b>    | <b>-67,34</b> |
| Soja e Farelo de Soja        | Farelo de Soja        | 1.551.349         | 2.526.434         | 62,85         |
|                              | Soja                  | 3.365.672         | 3.657.858         | 8,68          |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>4.917.021</b>  | <b>6.184.292</b>  | <b>25,77</b>  |
| Adubos e Fertilizantes       | Adubo e Fertilizantes | 264.347           | 416.836           | 57,69         |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>264.347</b>    | <b>416.836</b>    | <b>57,69</b>  |
| Enxofre e Fosfato            | Enxofre               | 603.899           | 797.378           | 32,04         |
|                              | Fosfato Úmido         | 397.271           | 270.474           | -31,92        |
|                              | Fosfato               | 1.060.659         | 1.198.025         | 12,95         |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>2.061.829</b>  | <b>2.265.877</b>  | <b>9,90</b>   |
| Calcário, Clínquer e Escória | Calcário Siderúrgico  | 464.230           | 621.904           | 33,96         |
|                              | Clínquer              | 79.891            | ...               | ...           |
|                              | Escória               | 34.330            | 135.755           | 295,44        |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>578.451</b>    | <b>757.659</b>    | <b>30,98</b>  |
| Cimento e Cal                | Cimento Acondicionado | 546.734           | 573.584           | 4,91          |
|                              | Cimento Granel        | ...               | 126.285           | ...           |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>546.734</b>    | <b>699.869</b>    | <b>28,01</b>  |
| Carvão                       | Carvão e Coque        | 47.933            | 14.852            | -69,02        |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>47.933</b>     | <b>14.852</b>     | <b>-69,02</b> |
| Metálicos                    | Aço e Ferro           | ...               | 14.850            | ...           |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>...</b>        | <b>14.850</b>     | <b>...</b>    |
| Minerais e Minérios Diversos | Bauxita               | 1.476.054         | 1.926.046         | 30,49         |
|                              | Cloreto de Potássio   | ...               | 187.622           | ...           |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>1.476.054</b>  | <b>2.113.668</b>  | <b>43,20</b>  |
| Derivados Escuros            | Óleo Combustível      | 502.816           | 21.776            | -95,67        |
|                              | Óleo Diesel           | 1.029.617         | 1.398.421         | 35,82         |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>1.532.433</b>  | <b>1.420.197</b>  | <b>-7,32</b>  |
| Derivados Claros e Alcool    | Alcool                | 518.563           | 120.694           | -76,73        |
|                              | Gasolina              | 316.713           | 241.583           | -23,72        |
|                              | <b>Subtotal</b>       | <b>835.276</b>    | <b>362.277</b>    | <b>-56,63</b> |
| <b>Outras Mercadorias</b>    |                       | <b>6.885.799</b>  | <b>5.636.075</b>  | <b>-18,15</b> |
| <b>Total</b>                 |                       | <b>20.321.900</b> | <b>20.658.900</b> | <b>1,66</b>   |

### 3.4.2 – INDICADORES OPERACIONAIS:

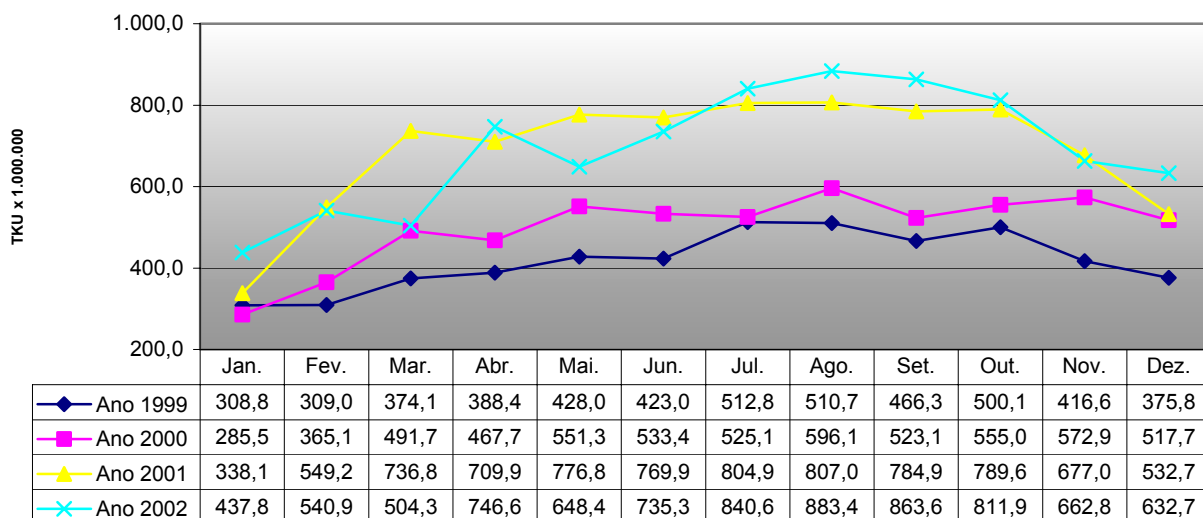
#### 3.4.2.1 – Total de Carga Transportada:

Evolução Mensal da Tonelada Útil Tracionada - TU

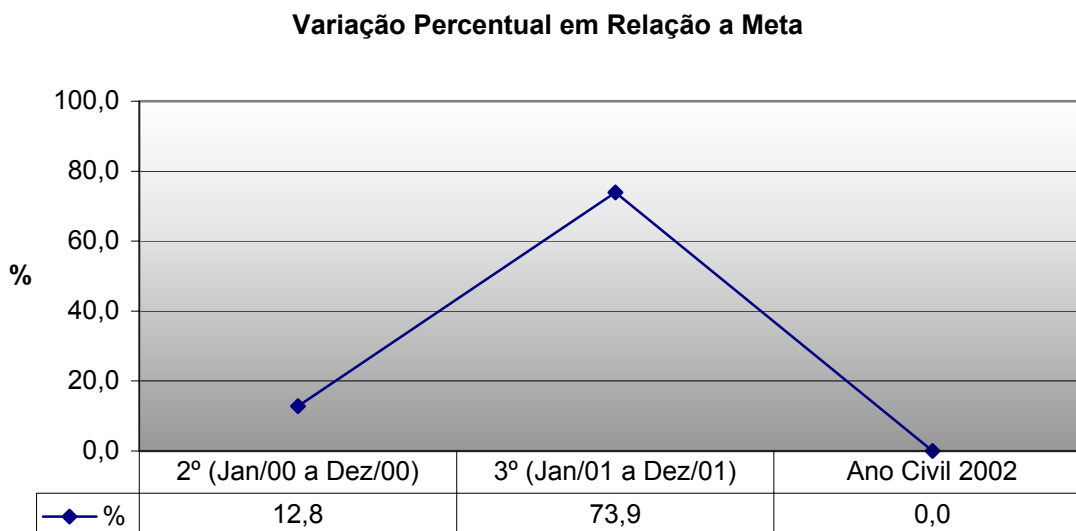
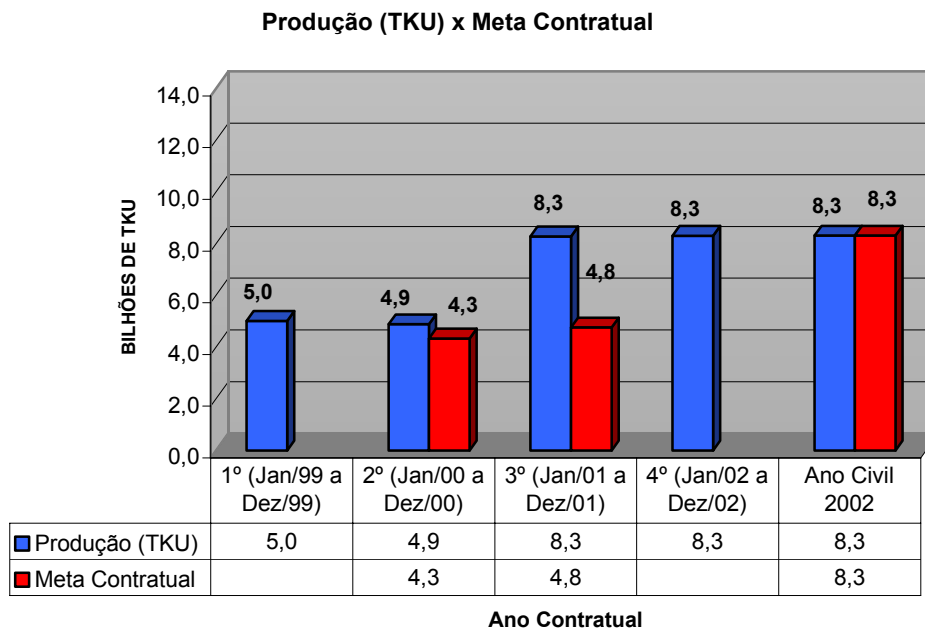


#### 3.4.2.2 – Produção do Transporte de Cargas:

Evolução Mensal da Tonelada Kilômetro Útil - TKU



### 3.4.2.3 – Meta de Produção:

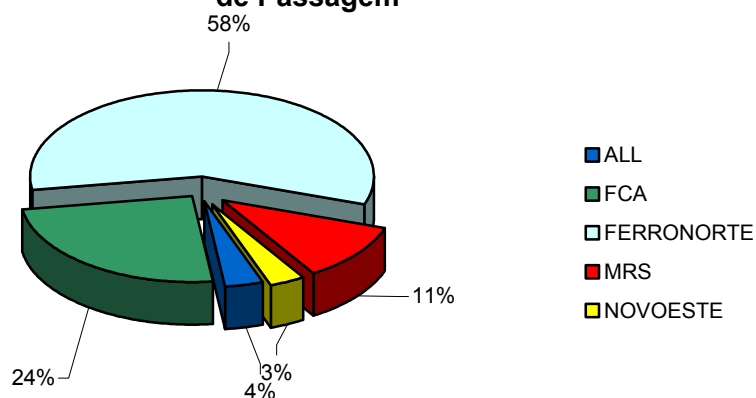


### 3.4.2.4 – Tráfego Mútuo e Direito de Passagem :

TKU (10<sup>3</sup>)

| Ferrovias de Origem | Jan/02        | Fev/02        | Mar/02        | Abr/02        | Mai/02        | Jun/02        | Jul/02        | Ago/02        | Set/02        | Out/02        | Nov/02        | Dez/02        | Total           |
|---------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|
| ALL                 | 23,37         | 16,04         | 19,19         | 16,45         | 13,79         | 13,88         | 14,02         | 11,40         | 10,72         | 11,98         | 21,90         | 20,55         | 193,30          |
| FCA                 | 141,84        | 102,40        | 111,37        | 117,40        | 95,27         | 102,45        | 110,16        | 119,07        | 113,89        | 116,91        | 113,05        | 111,26        | 1.355,05        |
| FERRONORTE          | 49,16         | 161,55        | 101,71        | 325,86        | 338,07        | 362,16        | 417,04        | 429,90        | 376,62        | 275,82        | 218,66        | 144,18        | 3.200,73        |
| MRS                 | 36,96         | 36,96         | 26,11         | 30,95         | 48,84         | 64,55         | 70,37         | 63,79         | 74,87         | 55,85         | 43,19         | 37,00         | 589,44          |
| NOVOESTE            | 2,98          | 3,18          | 11,80         | 15,51         | 12,91         | 11,25         | 21,73         | 26,86         | 23,87         | 21,78         | 24,18         | 14,94         | 190,98          |
| <b>TOTAL</b>        | <b>254,32</b> | <b>320,12</b> | <b>270,18</b> | <b>506,16</b> | <b>508,87</b> | <b>554,29</b> | <b>633,32</b> | <b>651,02</b> | <b>599,97</b> | <b>482,34</b> | <b>420,98</b> | <b>327,93</b> | <b>5.529,49</b> |

Distribuição Percentual das Operações em Tráfego Mútuo e Direito de Passagem

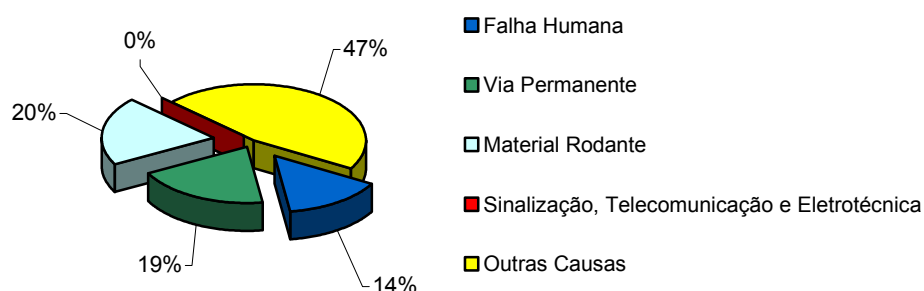


### 3.4.3– SEGURANÇA OPERACIONAL:

#### 3.4.3.1 – Causas dos Acidentes com Trem de Carga:

| Causas de Acidentes                          | Jan/02    | Fev/02    | Mar/02    | Abr/02    | Mai/02    | Jun/02    | Jul/02    | Ago/02    | Set/02    | Out/02    | Nov/02    | Dez/02    | Total      |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|
| Falha Humana                                 | 3         | 2         | 5         | 4         | 2         | 8         | 9         | 5         | 4         | 1         | 6         | 3         | 52         |
| Via Permanente                               | 8         | 2         | 6         | 5         | 5         | 5         | 6         | 8         | 3         | 4         | 10        | 8         | 70         |
| Material Rodante                             | 4         | 3         | 5         | 10        | 4         | 3         | 3         | 8         | 9         | 11        | 4         | 7         | 71         |
| Sinalização, Telecomunicação e Eletrotécnica | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0          |
| Outras Causas                                | 7         | 8         | 15        | 15        | 16        | 19        | 9         | 21        | 11        | 16        | 16        | 14        | 167        |
| <b>Número total de acidentes ocorridos</b>   | <b>22</b> | <b>15</b> | <b>31</b> | <b>34</b> | <b>27</b> | <b>35</b> | <b>27</b> | <b>42</b> | <b>27</b> | <b>32</b> | <b>36</b> | <b>32</b> | <b>360</b> |

### Distribuição Percentual das Causas dos Acidentes

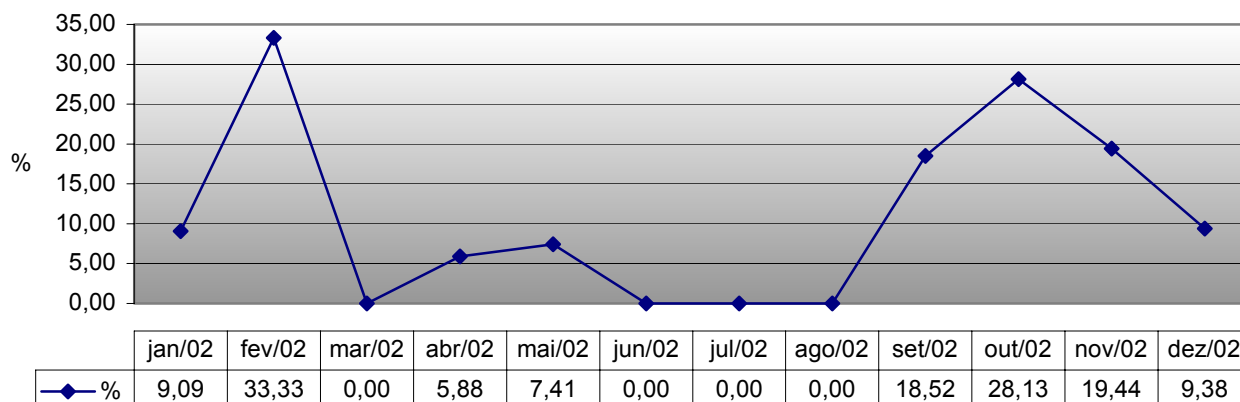


### 3.4.3.2 – Gravidade dos Acidentes:

| Gravidade dos acidentes    | Jan/02 | Fev/02 | Mar/02 | Abr/02 | Mai/02 | Jun/02 | Jul/02 | Ago/02 | Set/02 | Out/02 | Nov/02 | Dez/02 | Total      |
|----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------|
| Ocorrências                | 22     | 15     | 31     | 34     | 27     | 35     | 27     | 42     | 27     | 32     | 36     | 32     | <b>360</b> |
| Acidentes Graves           | 2      | 5      | 0      | 2      | 2      | 0      | 0      | 0      | 5      | 9      | 7      | 3      | <b>35</b>  |
| Acidentes com Vítimas      | 2      | 4      | 0      | 3      | 2      | 0      | 0      | 0      | 2      | 4      | 7      | 2      | <b>26</b>  |
| Número de Vítimas          | 2      | 4      | 0      | 3      | 2      | 0      | 0      | 0      | 1      | 10     | 6      | 3      | <b>31</b>  |
| Com Danos ao Meio Ambiente | 0      | 0      | 0      | 1      | 1      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | <b>2</b>   |
| Com Danos à Comunidade     | 0      | 0      | 0      | 0      | 1      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | 0      | <b>1</b>   |

### 3.4.3.3 – Relação entre acidentes graves e ocorrências:

Relação entre acidentes graves e ocorrências



### 3.4.3.4 – Indicadores considerados nos cálculos dos Índices de Acidentes:

#### Número de Acidentes

|      | Jan. | Fev. | Mar. | Abr. | Mai. | Jun. | Jul. | Ago. | Set. | Out. | Nov. | Dez. | Total |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|
| 1999 | 40   | 42   | 42   | 61   | 47   | 43   | 45   | 47   | 64   | 46   | 47   | 44   | 568   |
| 2000 | 35   | 20   | 31   | 29   | 35   | 29   | 34   | 31   | 39   | 31   | 28   | 35   | 377   |
| 2001 | 27   | 31   | 25   | 30   | 31   | 30   | 35   | 33   | 28   | 35   | 30   | 20   | 355   |
| 2002 | 22   | 15   | 31   | 34   | 27   | 35   | 27   | 42   | 27   | 32   | 36   | 32   | 360   |

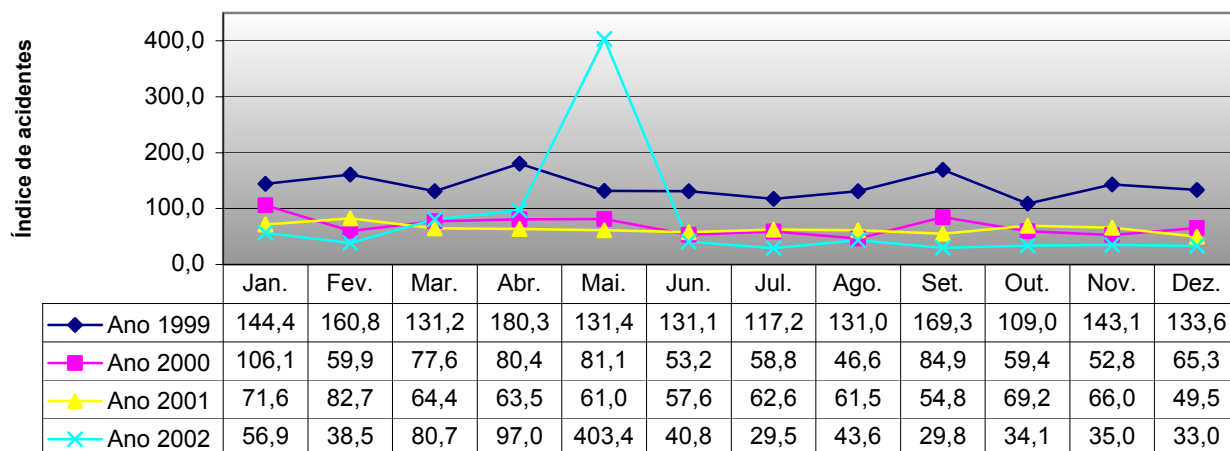
#### Trem.Km (10³)

|      | Jan.  | Fev.  | Mar.  | Abr.  | Mai.  | Jun.  | Jul.  | Ago.  | Set.  | Out.  | Nov.    | Dez.  | Total   |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|---------|
| 1999 | 277,0 | 261,2 | 320,1 | 338,3 | 357,7 | 328,0 | 384,1 | 358,8 | 378,1 | 421,8 | 328,4   | 329,4 | 4.083,0 |
| 2000 | 330,0 | 334,2 | 399,7 | 360,5 | 431,7 | 544,9 | 577,9 | 665,9 | 459,1 | 522,1 | 530,8   | 536,3 | 5.693,0 |
| 2001 | 377,2 | 374,7 | 388,1 | 472,3 | 507,8 | 520,8 | 559,4 | 536,6 | 511,2 | 506,1 | 454,2   | 403,8 | 5.612,1 |
| 2002 | 386,6 | 389,6 | 384,0 | 350,7 | 66,9  | 858,3 | 915,8 | 964,3 | 905,2 | 939,7 | 1.028,0 | 969,3 | 8.158,4 |

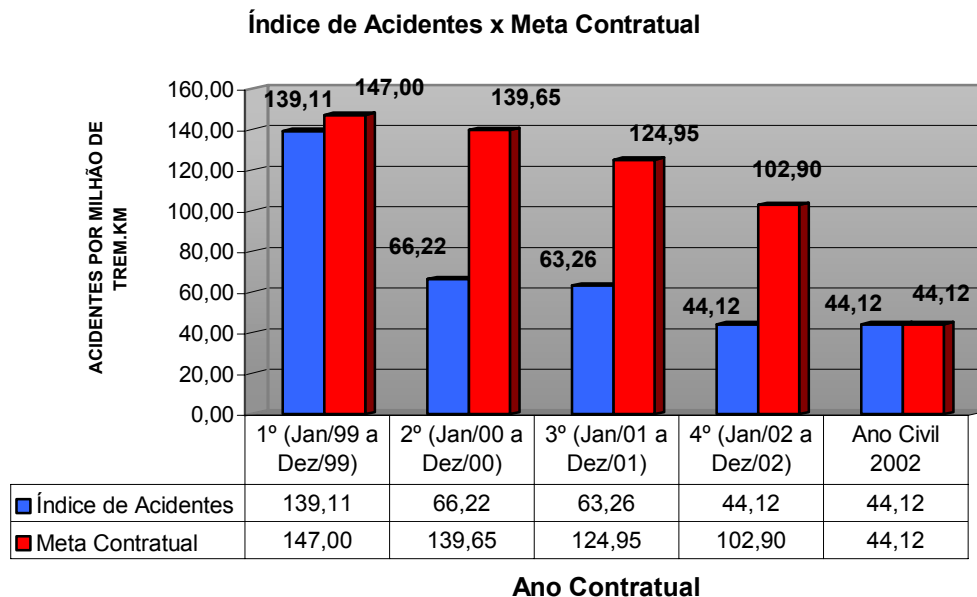
### 3.4.3.5 – Índice de Acidentes:

#### Evolução Mensal do Índice de acidentes

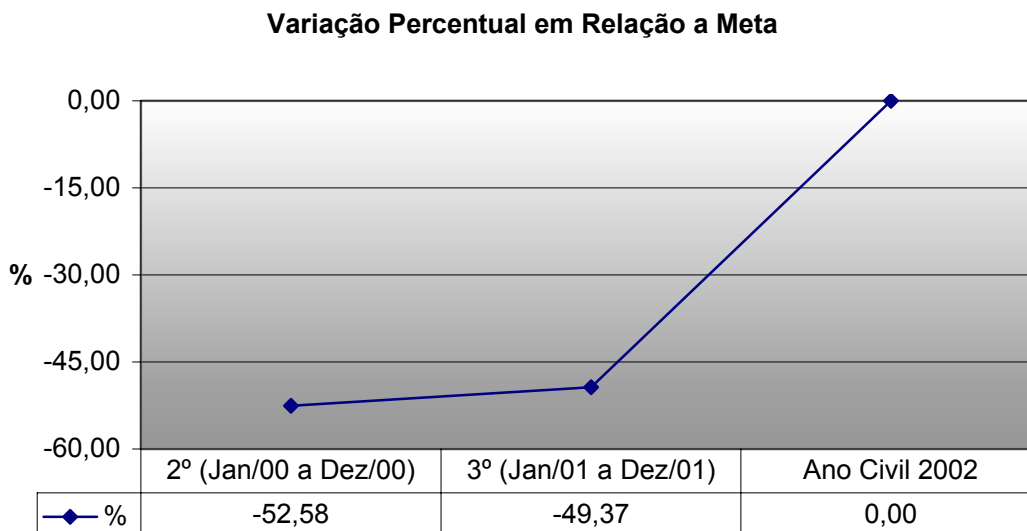
Nº de acidentes/milhão de trem.Km



### 3.4.3.6 – Meta de Redução de Acidentes:



Obs: a meta para o ano civil de 2002 não foi estabelecida, ficando acordado como sendo o valor do realizado.

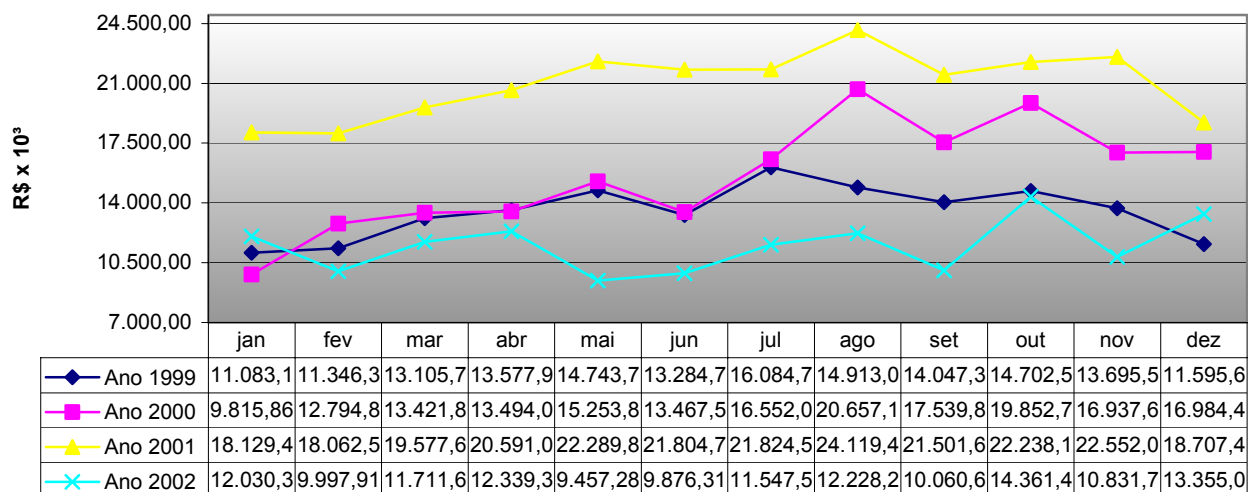




### 3.4.4 – INDICADORES ECONÔMICO-FINANCEIROS:

#### 3.4.4.1 – Receita Operacional de Transportes:

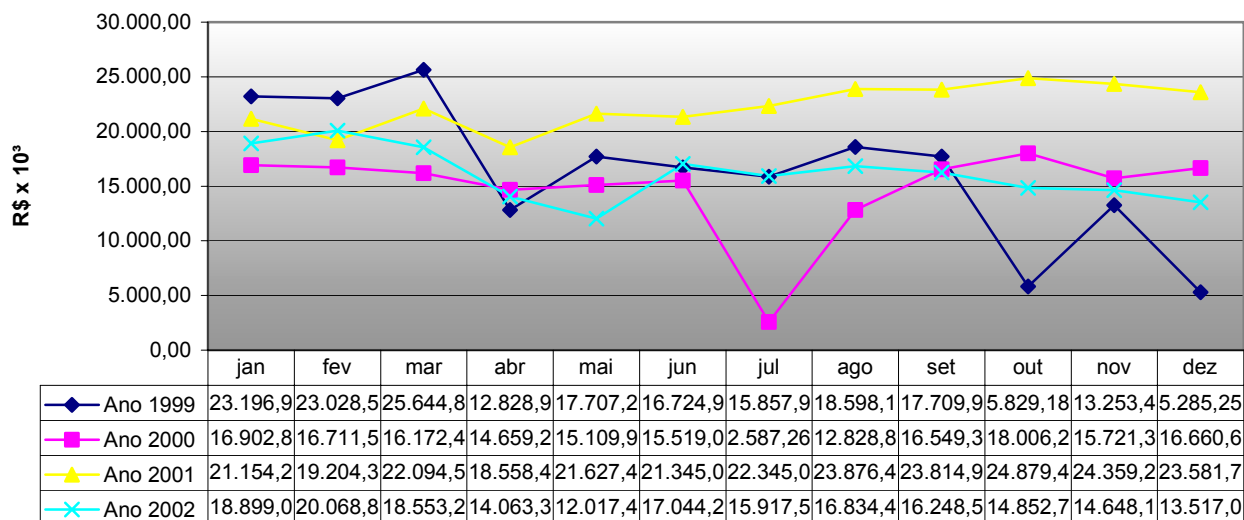
Receita Operacional de Transportes



Nota: valores corrigidos para dezembro de 2002 pelo IGP-DI

#### 3.4.4.2 – Despesa Operacional de Transportes:

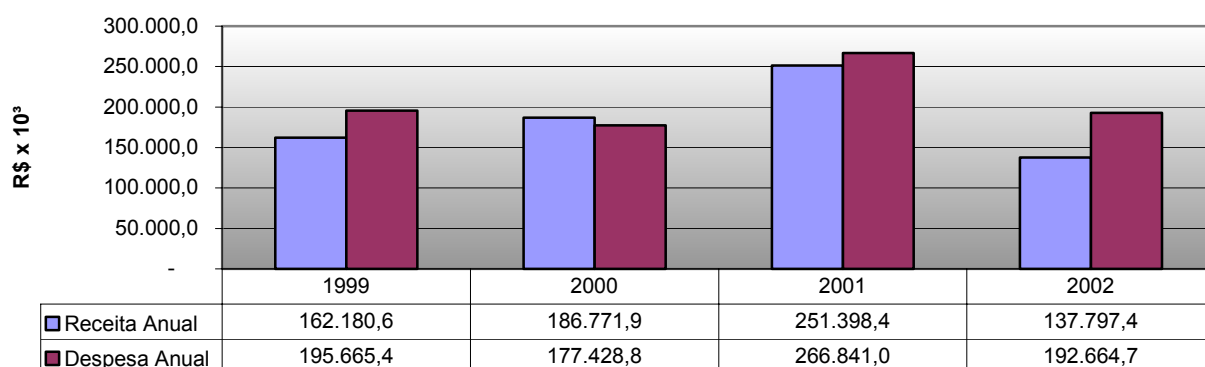
Despesa Operacional de Transportes



Nota: valores corrigidos para dezembro de 2002 pelo IGP-DI

### 3.4.4.3 – Relação entre Receita e Despesa:

Receita X Despesa



Nota: valores corrigidos para dezembro de 2002 pelo IGP-DI

### 3.4.4.4 – Investimentos e Outras Inversões:

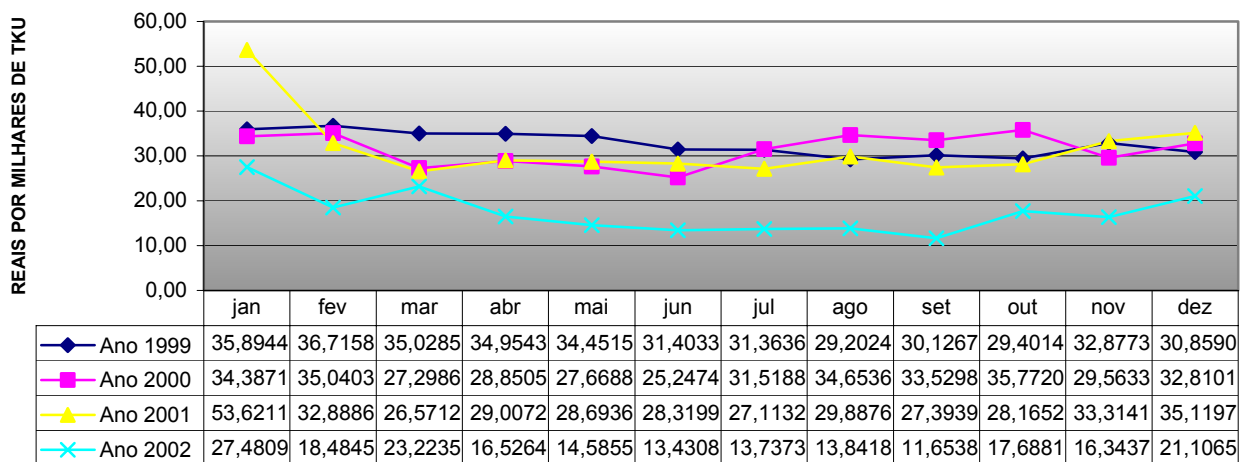
| INVESTIMENTOS (R\$ mil)             | Previsto Anual para 2002 | Total Realizado em 2002 | Previsto %   |
|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------|
| <b>Material rodante</b>             | 6.629                    | 9.491                   | <b>143,2</b> |
| <b>Vagão</b>                        | 2.110                    | 4.821                   | <b>228,5</b> |
| <b>Locomotiva</b>                   | 4.519                    | 3.727                   | <b>82,5</b>  |
| <b>Outros veículos ferroviários</b> |                          | 943                     | -            |
| <b>Telecomunicações</b>             | 2.238                    | 1.139                   | <b>50,9</b>  |
| <b>Sinalização</b>                  |                          | -                       | -            |
| <b>Infra-estrutura</b>              | 2.984                    | 1.791                   | <b>60,0</b>  |
| <b>Oficinas</b>                     |                          | 134                     | -            |
| <b>Capacitação de pessoal</b>       | 1.581                    | -                       | -            |
| <b>Outros</b>                       |                          | 1                       | -            |
| <b>SUBTOTAL</b>                     | <b>13.432</b>            | <b>12.556</b>           | <b>93,5</b>  |

| OUTRAS INVERSÕES (R\$ mil)              |               |               |             |
|---|---------------|---------------|-------------|
| <b>Superestrutura de via permanente</b> | 23.799        | 16.864        | <b>70,9</b> |
| <b>Veículos rodoviários</b>             |               |               |             |
| <b>Outras</b>                           | 1.736         | 1.208         | <b>69,6</b> |
| <b>SUBTOTAL</b>                         | <b>25.535</b> | <b>18.065</b> | <b>70,7</b> |
| <b>TOTAL GERAL</b>                      | <b>38.967</b> | <b>30.621</b> | <b>78,6</b> |

### 3.4.5 – ÍNDICES DE PRODUTIVIDADE DA FERROVIA:

#### 3.4.5.1 – Produto Médio:

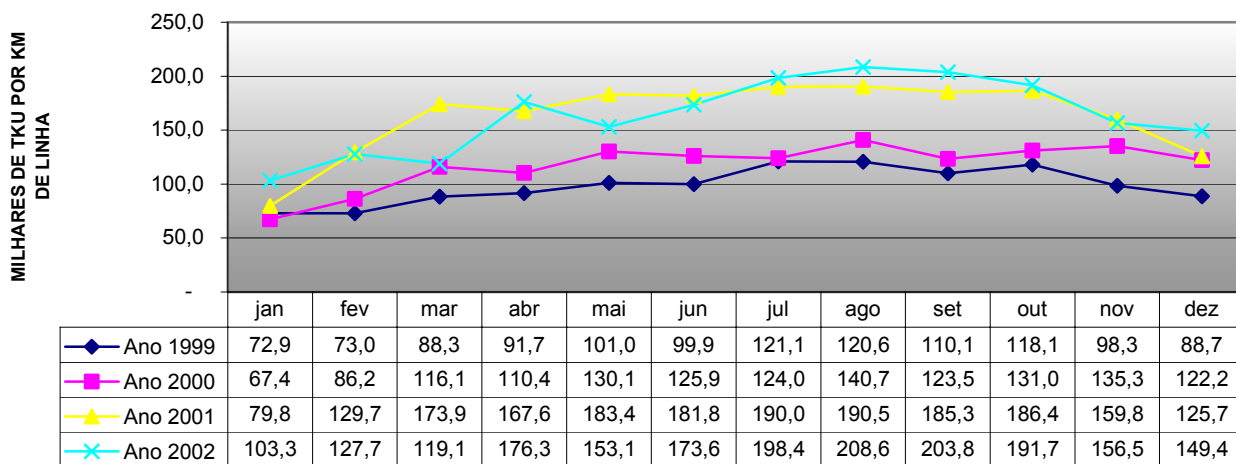
Evolução Mensal do Produto Médio



Nota: valores corrigidos para dezembro de 2002 pelo IGP-DI

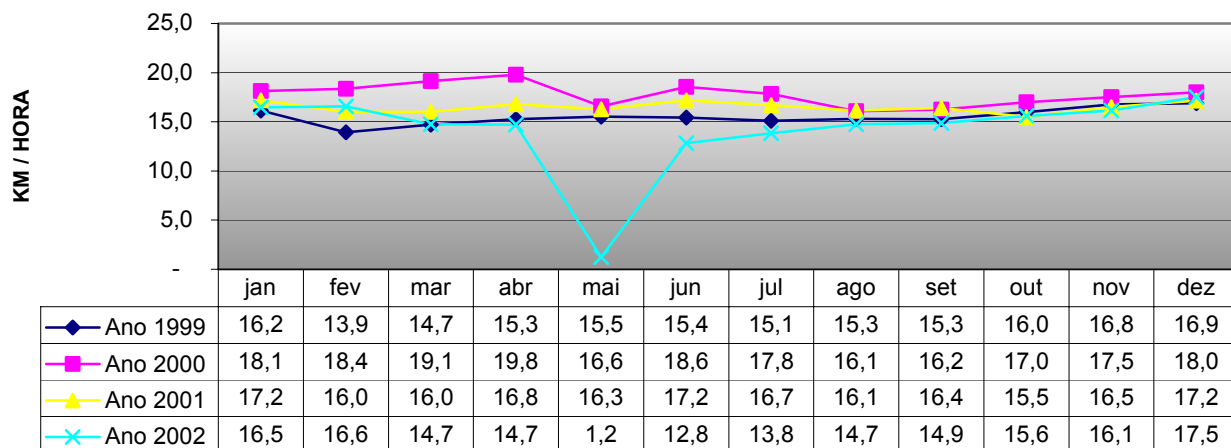
#### 3.4.5.2 – Densidade Média de Tráfego:

Evolução Mensal da Densidade Média de Tráfego



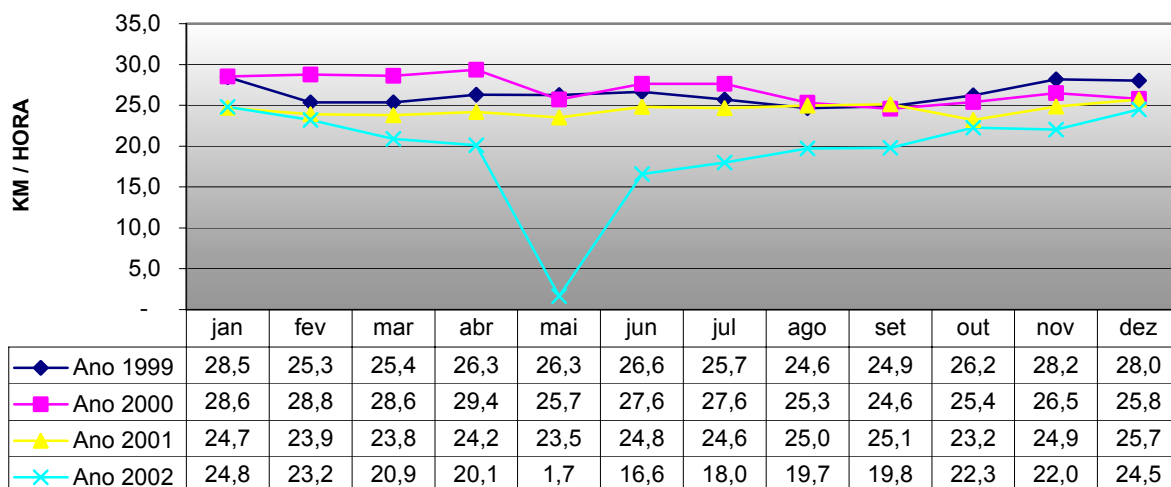
### 3.4.5.3 – Velocidade Média Comercial:

Evolução Mensal da Velocidade Média Comercial



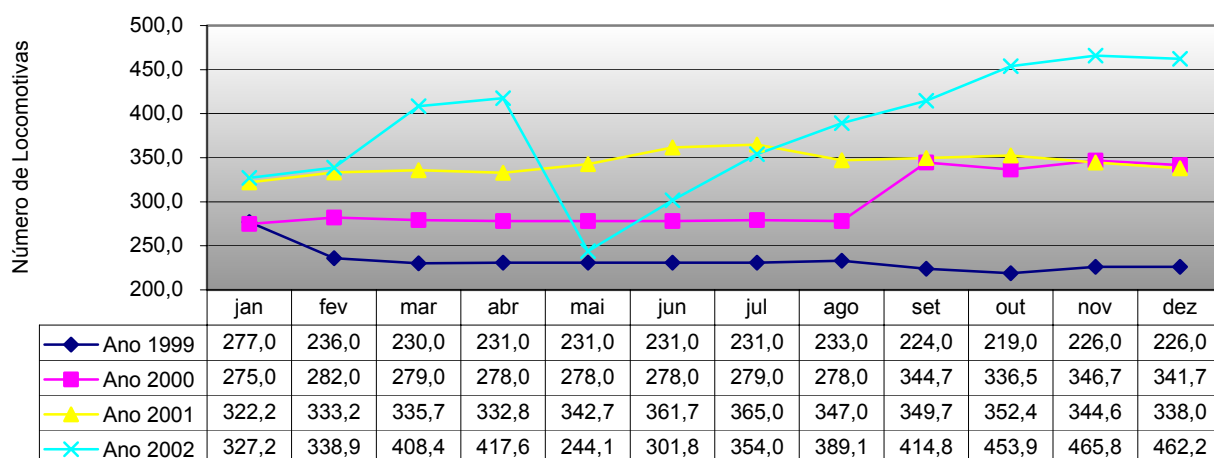
### 3.4.5.4 – Velocidade Média de Percurso:

Evolução Mensal da Velocidade Média de Percurso



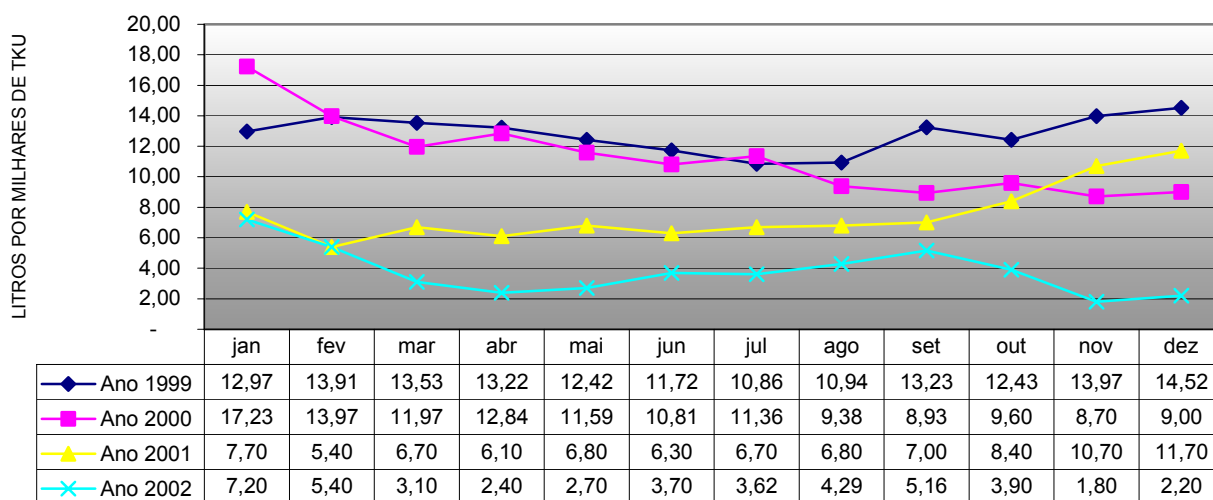
### 3.4.5.5 – Locomotivas em Tráfego na Malha:

Locomotivas em Tráfego na Malha



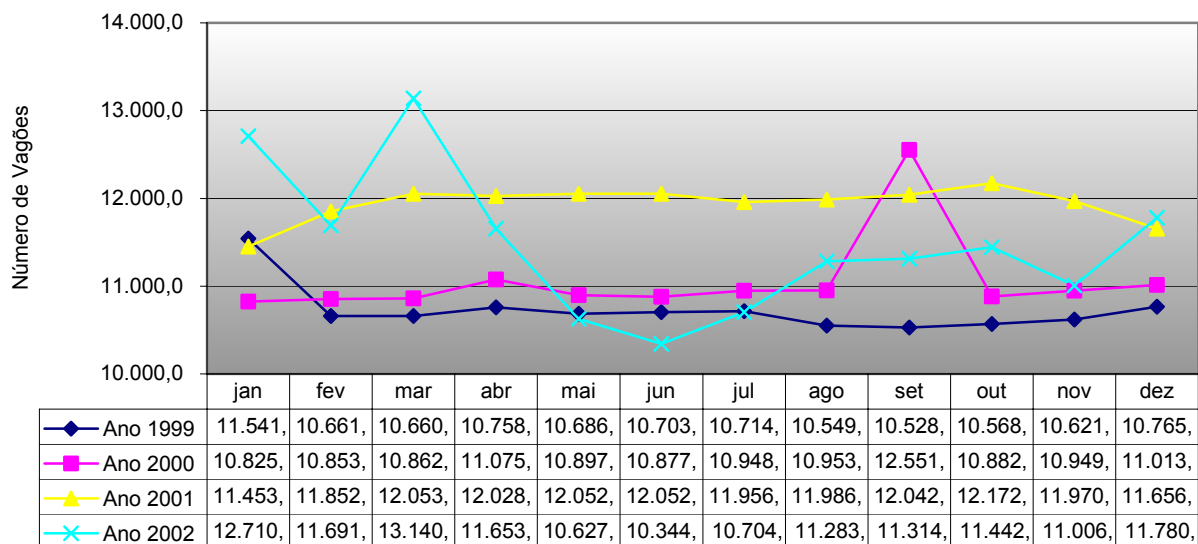
### 3.4.5.6 – Consumo de Combustível:

Evolução Mensal do Consumo de Combustível



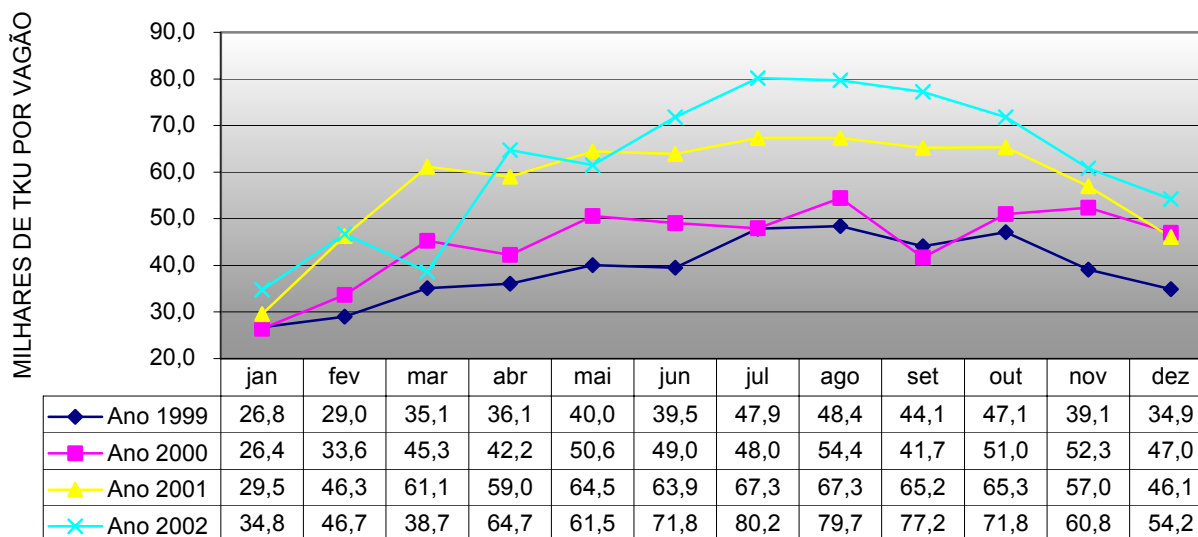
### 3.4.5.7 – Vagões em Tráfego:

Vagões em Tráfego na Malha



### 3.4.5.8 – Produtividade de Vagões:

Evolução Mensal da Produtividade de Vagões



### **3.4.6 – FISCALIZAÇÃO DOS SERVIÇOS PELO PODER CONCEDENTE:**

#### **3.4.6.1 – Inspeções Programadas:**

No período abrangido por este Relatório foram realizadas inspeções programadas nos períodos de 11 a 14/11; 18 a 22/11; 25 a 29/11 e 02 a 06/12, desenvolvendo-se ao longo das vias, nos pátios de formação e recomposição de trens, nos terminais de carga e descarga e na oficina de manutenção de material rodante de Sorocaba, Campinas e Rio Claro.

Do total de 4.236 km de linhas, foram inspecionadas 2.263 km de via permanente o que equivale a 53,4% da concessão. Também foram visitados os seguintes terminais: Camargo Correia, Cargill, Cia. Brasileira de Alumínio – CBA, Comercial Quintella, Galvani, Replan e CNAGA.

As conclusões da inspeção encontram-se no Relatório de Inspeção Técnico-Operacional da Ferrovia Bandeirantes S.A . FERROBAN –2002.

#### **3.4.6.2 – Inspeções Eventuais:**

1. Apuração das causas do acidente ocorrido, em 22/05/02, na descida da Serra de Santos, no trecho de via dupla Paratinga - Acaraú (entre o km 99 e 100+500), na Malha Paulista concedida a Ferrovias Bandeirantes S.A., envolvendo o trem, prefixo J26, da FERRONORTE S.A. - Ferrovias Norte Brasil, tendo o maquinista e o auxiliar morrido no local. Para isso, conforme deliberação da Diretoria da ANTT, foi instaurada uma Comissão Especial para apurar as causas do acidente, o que abrangeu:
  - Análise detalhada dos registradores de eventos (caixa preta) das locomotivas acidentadas;
  - Entrevistas com empregados das concessionárias FERROBAN e FERRONORTE;
  - Inspeção nas oficinas de locomotivas e vagões da FERRONORTE, em Araraquara;
  - Testes no simulador da MRS Logística S.A., em Juiz de Fora;
  - Acompanhamento da condução de um trem da FERRONORTE, na descida da Serra de Santos, entre as estações Embu-Guaçu e Perequê.
2. Exame das condições técnicas da via permanente, entre o trecho Presidente Epitácio e Rubião Júnior, integrante da Malha Paulista concedida a Ferrovias Bandeirantes S.A., efetuada no período de 15 a 19/07/02, com a finalidade de responder aos questionamentos formulados pelo Tribunal de Contas da União - TCU, no que diz respeito às denúncias sobre desativação do transporte ferroviário, sem prévia autorização do Poder Concedente;

3. Verificação da forma de atendimento aos clientes, no terminal de carga de Presidente Epitácio, bem como as condições da via permanente, no trecho entre as estações de Presidente Prudente e Presidente Epitácio, outorgado a FERROBAN - Ferrovias Bandeirantes S.A. e operado pela ALL - América Latina Logística do Brasil S.A., mediante acordo operacional. Essa inspeção, efetuada no dia 06/11/02, teve como objetivo atender o designado pela Comissão de Processo Administrativo na Portaria n. ° 291/ANTT, de 01/10/02.